

## Translations of notarial purchase agreements since 2018



### AT A GLANCE

#### Branch

- Real Estate

#### Challenges

- Translations of notarial purchase agreements and draft contracts
- Accompanying clients to notary appointments

#### Scope

- Languages: English, French, Spanish, Portuguese
- Approx. 1,600 lines

### BACKGROUND

The district of Pankow in the north-east of Berlin is one of the most populous and popular districts in the capital. It is therefore not surprising that the interest of buyers from abroad is also increasing. However, if the buyer does not have sufficient knowledge of German, the notarisation at the notary's office can only be carried out with an interpreter authorised for the respective language, so that it can be ensured that all parties to the contract also obtain the most accurate knowledge of the purchase contract.

### PROCESSING

Since 2018, Schneiders-Sprach-Service has provided us with interpreters to accompany our clients to the notarisation appointments. At the request of the clients, Schneiders-Sprach-Service will also translate the contracts into the desired language in written form, so that the client does not only have to rely on the oral transmission of the content of the contract.

### RESULT

In this way, we can offer our clients an all-round carefree package that meets all the wishes and requirements of our clients in their real estate business.



***With Schneiders-Sprach-Service we have a competent partner at our side. Our requests are processed quickly, even if the deadlines are sometimes very tight.***

*The experienced interpreters and translators have the technical and linguistic knowledge required for this industry, so that even our foreign clients can conclude their contract with a feeling of security despite the complicated legal language.*

**Ulf Sohbeck**

**Branch Manager**

von Poll Immobilien GmbH



**Schneiders - Sprach - Service**

Your Trusted Language Partner Since 1990